



Ficha de Avaliação

PNLD 2024-2027 - ANOS FINAIS - Ensino Fundamental (Anos Finais) - Objeto: 03 - Obras Literárias destinadas aos Anos Finais

Código FNDE: 0386 P24 03 02 000 000

Categoria: Categoria 2

Área do conhecimento: Nenhuma

Componente: Nenhuma

Resultado: Aprovado com Falhas pontuais

Blocos

- Bloco 1 - Dos Critérios Eliminatórios Específicos (ANEXO VI)
- Bloco 2 - Da Adequação Temática (ANEXO VI)
- Bloco 3 - Do Projeto Gráfico-Editorial
- Bloco 4 - Da Qualidade do Livro Digital do Professor
- Bloco 5 - Dos critérios específicos para obras inscritas em Língua Inglesa
- Bloco 6 - Marco Legal e Princípios Éticos
- Bloco 7 - Falhas Pontuais
- Bloco 9 - Parecer

Bloco 1 - Dos Critérios Eliminatórios Específicos (ANEXO VI)

1.1 - Qualidade do Texto

1.1 - Qualidade do Texto

1.1.1 O Livro Literário contribui para ampliar o repertório cultural, artístico e linguístico, o letramento crítico e o letramento literário dos estudantes? (Anexo VI, 2.1.1.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário contribui para ampliar o repertório cultural, artístico e linguístico, o letramento crítico e o letramento literário dos estudantes. O LLI possui vocabulário adequado ao nível dos estudantes, apresenta uma faceta cultural comum a diversos países: o tema da diáspora contemporânea, que atinge países do Oriente Médio e outros locais no mundo. Por conta dessa migração de pessoas a países mais "pacíficos", e reambientação em outros lugares, o LLI traz uma discussão que se apresenta contemporânea não só na sociedade, mas também no ambiente escolar. Desde a angústia e deslocamento do imigrante, tal como se nota na p. 9 do LLI, passando pelo bullying linguístico contra os imigrantes cujo exemplo se vê no LLI, p. 11, até o acolhimento desses sujeitos deslocados (LLI, p. 13), a obra mostra que a trajetória de ambientação dos estrangeiros não é uma tarefa fácil. Assim, em termos culturais, a obra apresenta temas relevantes para a discussão do bullying e da imigração, tornando o estudante apto a repensar valores e respeitar as pessoas de diferentes origens. Um exemplo em que o LLI mostra aspectos culturais está em LLI, p. 16: o pai de Aisha mostra uma foto da família na Síria na qual aparece a mãe de Aisha com véu. O local da foto é uma construção com um tipo de arquitetura diferente daquela geralmente encontrada nos países ocidentais. O contato entre culturas diferentes abordado na obra possibilita também a ampliação do repertório artístico e linguístico e também o letramento dos estudantes na medida em que pode despertar seu interesse pela música, literatura, cinema, artes em geral, esportes, das culturas canadense e síria. A obra também trata sobre cultura digital, tecnologia e idiomas estrangeiros (LLI, p. 23-24) e esse assunto também pode despertar o interesse dos leitores. Por fim, nota-se que o letramento crítico e literário dos estudantes se dá de forma eficiente na obra, pois o modo como a história é construída leva o leitor a imergir na história e simpatizar com as personagens, que tendem a contornar seus problemas e vencer seus medos e dificuldades.

1.1.2 O Livro Literário explora o uso singular da linguagem de modo a propiciar a fruição literária? (Anexo VI, 2.1.1.2 adaptada)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário explora o uso singular da linguagem de modo a propiciar a fruição literária. Desde o princípio da história, os estudantes são imersos num drama que conta a história de duas protagonistas destinadas a se encontrar e identificar-se com um problema comum: o bullying escolar, e o preconceito contra estrangeiros, já que uma das protagonistas é imigrante. Assim, o modo como a história é narrada leva o estudante a envolver-se com seus medos e dificuldades de relacionamento escolar e pessoal. A fruição literária ocorre a partir de dois fatores, no mínimo: o primeiro é o engajamento do leitor desde o capítulo 1 com a caracterização da personagem Janie e suas dificuldades com o bullying escolar, nas p. 6 e 7; em seguida, há a descrição da personagem Aisha, uma imigrante síria que sofre com a ambientação em outro país e também na escola. Percebe-se também o efeito suspensivo que vai aos poucos se ampliando, por conta da forma como as personagens combatem o bullying e como se destacam perante as demais colegas. Também, a linguagem visual é bastante expressiva e singular, isso pode ser visto nos detalhes das expressões faciais dos personagens (LLI, p. 26 e 36) e na cartela de cores utilizadas nas imagens: cores fechadas e um pouco esmaecidas, com predominância da cor cinza, expressando sintonia com os temas complexos abordados na obra (LLI, p. 31 e 35).

1.1.3 O Livro Literário apresenta natureza polissêmica? (Anexo VI, 2.1.2.a)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário apresenta natureza polissêmica. O LLI possui uma multiplicidade de significados que podem ser lidos de diferentes perspectivas. Um deles se dá no momento em que Janie é convidada para um almoço na casa de Aisha, e ela interage com a família (LLI, p. 14-15). Nesse momento, a relação cultural estabelecida se bifurca no reconhecimento de uma nova cultura por parte dessa família, e também no reconhecimento de si, com Janie percebendo-se diferente, mas tentando criar uma certa conexão e acolhimento com as diferenças. Outra leitura simbólica e polissêmica pode ser feita por meio da habilidade das protagonistas com a tecnologia, uma vez que criam um aplicativo para ajudar toda uma comunidade estrangeira a se conectar e trocar experiências, e essa iniciativa é vista não apenas como um contato entre pessoas de uma mesma origem morando num lugar diferente, mas um símbolo de igualdade entre as pessoas em qualquer local do mundo.

1.1.4 O Livro Literário explora recursos expressivos da linguagem verbal e visual? (Anexo VI, 2.1.2.)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário explora recursos expressivos da linguagem verbal e visual, especialmente nos aspectos visuais. De modo geral, as imagens utilizam cores desbotadas, com pouco contraste. Isso confere um tom melancólico à obra, transmitindo a mensagem da seriedade dos temas tratados na narrativa (LLI p. 12 e 27). As faces das personagens são bem expressivas, demonstrando as emoções vividas em cada trecho da história (LLI, p. 6-7). A expressividade da linguagem verbal é utilizada para demonstrar o conhecimento limitado da língua inglesa por parte da família de Aisha. Isso pode ser visto, por exemplo, na falta do uso do verbo auxiliar em: "You eat with us?" (LLI, p. 14) e "You like my cakes?" (LLI, p. 16).

1.1.5 O Livro Literário apresenta coerência com o gênero literário proposto? (Anexo VI, 2.1.2.b adaptado)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário apresenta coerência com o gênero literário proposto que é a novela. "Ask a friend" apresenta características próprias do gênero novela tais como: narrativa linear, na qual o enredo segue uma sequência cronológica. No Livro Literário, tudo começa quando Janie e Aisha se conhecem na escola (LLI, p. 8-10), os fatos progridem até chegar à contratação das estudantes por uma empresa que se interessou pelo aplicativo que elas criaram (LLI, p. 33) e à apresentação que Janie e Aisha fazem na escola (LLI, p. 34-39). A história contada no LLI tem como foco os acontecimentos da trama, sem se aprofundar nos aspectos psicológicos dos personagens.

1.1.6 O Livro Literário faz uso da linguagem adequada aos(às) estudantes, considerando a natureza do texto literário? (Anexo VI, 2.1.2.c)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário faz uso da linguagem adequada aos(às) estudantes da Categoria 2 (8º e 9º anos do Ensino Fundamental), considerando a natureza do texto literário. O LLI possui linguagem simples, diretas e objetivas. A narrativa basicamente é direcionada ao público adolescente, e trata de personagens também adolescentes, o que contribui para uma conexão entre os leitores e a obra. O capítulo 5 e posteriores vão mostrar como o público jovem pode se conectar à narrativa pelo viés da tecnologia, o que de certa forma é uma linguagem universal: "Three weeks later, Janie and Aisha are in Ms. Rose's office. Ms. Rose is looking at the app. "This is very good, girls." Janie and Aisha smile. "Very, very good." "Thank you..." (LLI, p. 30). Portanto, o LLI adequa-se aos estudantes tanto em termos de linguagem textual quanto linguagem tecnológica.

1.1.7 O Livro Literário desenvolve o tema no qual foi inscrita em consonância com o gênero literário em questão? (Anexo VI, 2.1.2.d)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário desenvolve o tema no qual foi inscrito em consonância com o gênero literário em questão. As temáticas nas quais a obra se inscreve são: Migração nacional e internacional na adolescência; Encontros com a diferença e Cultura tecnológica e digital no cotidiano do adolescente. Existe conformidade entre esses temas e o LLI pois, o gênero ao qual ele pertence é a novela e no seu enredo estão presentes elementos como: personagens de culturas diferentes - estudantes e professores canadenses e uma família refugiada da guerra na Síria; problemas em decorrência de diferenças culturais como o bullying que Aisha sofre na escola (LLI, p. 11); problemas de comunicação enfrentados pela família de Aisha; criação de um aplicativo por duas estudantes adolescentes (LLI, p. 22-24).

1.1.8 O Livro Literário explora a intertextualidade existente entre recursos visuais (e/ou midiáticos) e recursos textuais empregados na obra? (Anexo VI, 2.1.2.e)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário explora a intertextualidade existente entre recursos visuais (e/ou midiáticos) e recursos textuais empregados na obra. "Ask a friend" é uma narrativa construída em prosa, cujos fatos são contados em sequência cronológica e o foco da narrativa está nas ações dos personagens, sem descrição de suas personalidades e/ou estado emocional. Dessa forma, as imagens contribuem para transmitir aos leitores as emoções e os sentimentos presentes no contexto narrado na história. O tom melancólico das imagens (LLI, p. 16-17) conversa com o enredo que aborda temas árduos como bullying, xenofobia, guerra e refugiados.

1.1.9 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta coerência e consistência narrativa, bem como verossimilhança do enredo? (Anexo VI, 2.1.3.a)

☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não☐ Não se aplica**Justificativa:**

O Livro Literário apresenta coerência e consistência narrativa, bem como verossimilhança do enredo. Como a obra é destinada a estudantes dos anos finais do Ensino Fundamental, é utilizada linguagem simples para facilitar a compreensão dos leitores. Essa característica não compromete a coerência e consistência da narrativa, cujos fatos são contados de forma linear, conforme a sequência em que ocorrem no enredo. Os fatos narrados são compatíveis com a realidade, especialmente, na atualidade, em que são muito comuns os casos de bullying nas escolas (LLI, p. 6-7 e p. 11-12) e também a imigração de refugiados vindos de países que passaram por conflitos, como é o caso da Síria (LLI, p. 14-20). Além disso, a utilização da tecnologia para resolver problemas do dia a dia, como o aplicativo mostrado no LLI, tem sido cada vez mais comum.

1.1.10 No caso de texto narrativo, o Livro Literário aborda temáticas de relevância para o público visado? (Anexo VI, 2.1.3.b)☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não☐ Não se aplica**Justificativa:**

O Livro Literário aborda temáticas de relevância para o público visado, no caso, os estudantes de 8º e 9º ano. De modo geral, o tema "Cultura tecnológica e digital no cotidiano do adolescente" está presente na vida da maior parte dos adolescentes do Brasil, com exceção daqueles que não têm acesso à Internet e aos recursos tecnológicos. Esse é o tema central do Livro Literário, portanto, é trazido em vários momentos como em LLI, p. 21-24. Devido à diversidade cultural brasileira, o tema "Encontros com a diferença" é bem pertinente para os estudantes brasileiros, bem como a questão do bullying. E, por fim, a temática da "Migração nacional e internacional na adolescência" pode ser a realidade de alguns grupos de estudantes brasileiros e, além disso, assuntos como imigração internacional e refugiados têm se tornado de conhecimento geral devido à sua abordagem nas diversas mídias.

1.1.11 No caso de texto narrativo, o Livro Literário garante a possibilidade de a temática abordada propor diálogo com questões contemporâneas? (Anexo VI, 2.1.3.c)☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não☐ Não se aplica**Justificativa:**

O Livro Literário garante a possibilidade de a temática abordada propor diálogo com questões contemporâneas. O LLI promove algumas discussões em torno de três questões caras à contemporaneidade, a saber: bullying escolar, imigração forçada e tecnologia. A questão do bullying atravessa a narrativa na medida em que a convivência escolar das protagonistas Janie e Aisha com outras colegas passa por diversos enfrentamentos, e elas recusam-se a revidar, pois tentam aderir a uma cultura de paz e de não-violência. Na p. 7, por exemplo, Janie recusa-se a revidar as agressões de Sam: "Sam Brown runs up to Janie. She puts her face right into Janie's. She takes Janie's hat from her head and throws it down. Sam Brown laughs in Janie's face, and then she runs back to the other girls. Janie picks up her hat and looks at the girls. She really doesn't want to cry.". O LLI, portanto, ampara-se numa questão de que a reação à violência pode gerar outras proporções que não as pacíficas. No caso da diáspora forçada, o LLI promove uma discussão em torno da adaptação de imigrantes no contexto canadense, por meio da história da imigrante síria Aisha, a qual também sofre bullying na escola, mas também recebe acolhimento por parte de Janie, conforme se lê na p. 11. Por fim, a tecnologia aparece como tema contemporâneo quando a criação de um aplicativo torna-se o motivo para que os imigrantes se unam por um bem comum: trocar experiências sobre viver em um país diferente. Ao mesmo tempo, a criação do app promove o fim de uma cultura de bullying para as duas protagonistas, o que leva ao desfecho da narrativa de maneira positiva.

1.1.12 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta complexidade da ambientação, coerência da articulação temporal na construção do enredo e postura mediadora do narrador? (Anexo VI, 2.1.3.d)☒ Sim☐ Sim, parcialmente☐ Não☐ Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário apresenta complexidade da ambientação, coerência da articulação temporal na construção do enredo e postura mediadora do narrador. O narrador é do tipo observador, não participa da história e narra em terceira pessoa, como por exemplo no LLI, p. 5: "Janie Dawson is in the computer room at Redbridge School. She's doing her math homework. Suddenly, she's hungry". Os ambientes são pouco descritos no texto verbal, porém são mostrados em detalhes pelas imagens, como por exemplo, a foto da casa de Aisha na Síria, acompanhada de breve descrição "In Syria, the family has a nice big house with a garden." (LLI, p. 16) e a foto da mesma casa, porém, destruída pela guerra (LLI, p. 17). No LLI, a narrativa tem como foco a sequência dos acontecimentos, dessa forma, há coerência entre articulação temporal e a construção do enredo.

1.1.13 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta, quando pertinente ao gênero, caracterização multidimensional dos personagens e cuidado com a correção e adequação do discurso dos personagens às variáveis de natureza situacional e dialetal? (Anexo VI, 2.1.3.e)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário pertence ao gênero novela que se caracteriza pelo pouco aprofundamento nos personagens e pelo foco em suas ações, resultando em uma narrativa linear. Sendo assim, com relação à caracterização dos personagens, o Livro Literário não apresenta descrição psicológica dos personagens e restringe-se apenas à breve descrição física de alguns personagens, por exemplo em "She's a short girl, with black curly hair and big brown eyes." (LLI, p. 8) e "Do you like Canada?" one boy with red hair asks." (LLI, p. 9). Quanto ao cuidado com a correção e adequação do discurso dos personagens às variáveis de natureza situacional e dialetal, isso é observado na obra pois, Aisha e sua família são imigrantes sírios, estão no Canadá fugindo da guerra em seu país. Para demonstrar que eles não têm muito conhecimento de Inglês, as frases que eles produzem apresentam equívocos em sua estrutura gramatical, por exemplo: "My English... not very good." (LLI, p. 8); "'You eat with us?'" (LLI, p. 14) e "'You like my cakes?'" (LLI, p. 16).

1.1.14 No caso de texto narrativo, o Livro Literário apresenta linguagem adequada à faixa etária dos(as) estudantes? (Anexo VI, 2.1.3.f)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário apresenta linguagem adequada à faixa etária a qual se destina, estudantes de 8º e 9º ano. O vocabulário é adequado ao nível de conhecimento de língua inglesa dos estudantes, assim como as estruturas gramaticais utilizadas. Um exemplo dessa adequação, é que, no texto verbal do Livro Literário, há predominância de verbos no presente, especialmente Present Simple: "'How much are the classes?" Aisha asks Janie. "Oh – I don't know – let me see." Janie takes out her phone and looks up the classes on the Internet. "They're free," she says. "No money!" Aisha tells her mother. Mrs. Homsy smiles." (LLI, p. 19).

1.1.15 Nos textos em versos, o Livro Literário faz uso da inventividade da linguagem, caracterizada pelo uso inovador de recursos linguísticos e pelo predomínio da conotação e da polissemia? (Anexo VI, 2.1.4.b)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

1.1.16 Nos textos em versos, o Livro Literário apresenta construção coerente do eu-lírico, tendo em vista a intencionalidade do texto, o engajamento/a identificação do leitor, assim como variáveis de natureza contextual e dialetal? (Anexo VI, 2.1.4.c)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

1.1.17 Nos textos em versos, o Livro Literário prioriza poemas com médio grau de complexidade e inventividade na linguagem artística, a fim de proporcionar experiência estética e contribuir para a formação do leitor literário? (Anexo VI, 2.1.4.d)

☐ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

1.1.18 Nos livros de imagem, histórias em quadrinhos e romances gráficos, a obra materializa a imagem e sua tradução como proposta artística? (Anexo VI, 2.1.5.a)

☐ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

1.1.19 Nos livros de imagem, histórias em quadrinhos e romances gráficos, considerando a potência da narrativa e dos recursos gráficos na produção de enredos criativos, abertos, a obra explora com ludicidade a linguagem plástica e a forma compositiva da narrativa verbal e visual? (Anexo VI, 2.1.5.b)

☐ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

1.1.20 No caso das traduções e adaptações, o Livro Literário mantém a qualidade literária da obra original, ou seja, é preservada a linguagem literária e a criação de soluções criativas na elaboração do texto? (Anexo VI, 2.1.6)

☐ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

1.1.21 No caso das adaptações, o Livro Literário considera a dimensão conotativa da linguagem e preserva a riqueza semântica, sintática, vocabular e outras qualidades literárias das obras originais? (Anexo VI, 2.1.6.1)

☐ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não ☐ Não se aplica

Justificativa:

Bloco 2 - Da Adequação Temática (ANEXO VI)

2.1 - Adequação Temática

2.1 - Adequação Temática

2.1.1 A obra possui coerência interna, capacidade de motivar a leitura e exploração artística dos temas? (Anexo VI, 2.2.2)

☒ Sim ☐ Sim, parcialmente ☐ Não

Justificativa:

A obra possui coerência interna, capacidade de motivar a leitura e exploração artística dos temas Migração nacional e internacional na adolescência, Encontros com a diferença e Cultura tecnológica e digital no cotidiano do adolescente. Desde a capa e ao longo do Livro Literário (LLI, capa 1), há predomínio de imagens grandes e desenhos dos personagens que lembram a estética dos quadrinhos, contribuindo para motivar os estudantes de 8º e 9º ano à leitura. Além disso a capa, mostrando duas adolescentes com um celular e um computador, remete ao tema da Cultura tecnológica e digital no cotidiano do adolescente, o qual é bastante atraente para os jovens que já nasceram inseridos nessa cultura. Há coerência entre as imagens e o texto verbal, como é mostrado em LLI p. 16-17. A exploração artística dos temas se dá pelo enredo, nele são inseridos os três temas de forma coerente, e também pelas imagens que colaboram para a compreensão do texto verbal em língua inglesa.

2.1.2 O Livro Literário amplia as referências estéticas, culturais e éticas do leitor, bem como evita conduzir a opinião e o comportamento do leitor, proporcionando abertura que convida à participação criativa na leitura, instigando-o a estabelecer relações com suas experiências anteriores e com outros textos, culturas e linguagens? (Anexo VI, 2.2.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário amplia as referências estéticas, culturais e éticas do leitor, bem como evita conduzir a opinião e o comportamento do leitor, proporcionando abertura que convida à participação criativa na leitura, instigando-o a estabelecer relações com suas experiências anteriores e com outros textos, culturas e linguagens. A ampliação das referências estéticas, culturais e éticas do leitor é possibilitada pelos temas abordados no Livro Literário como bullying e diferenças culturais (LLI, p. 11-13); imigração e refugiados (LLI, p. 14-20); e também pela fruição do próprio texto literário apresentado ao leitor no gênero novela e acompanhado de várias imagens que colaboram para a compreensão do texto em língua inglesa. O enredo que aborda questões contemporâneas como bullying, refugiados, diferenças culturais e cultura tecnológica e digital, possibilita aos leitores: a) o estabelecimento de relações com experiências que já vivenciaram; b) relacionar o texto da obra com textos sobre esses assuntos veiculados, por exemplo, nas diversas mídias disponíveis.

2.1.3 Há presença de protagonistas e sujeitos líricos de diferentes raças e etnias, gêneros, origens geográficas, classes sociais, faixas etárias, orientações sexuais etc.? (Anexo VI, 2.2.1.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

No Livro Literário, há presença de protagonistas de diferentes raças, etnias e origens geográficas. As duas personagens principais, Aisha e Janie possuem etnias e origens geográficas distintas: Janie (LLI, p. 5) é uma adolescente caucasiana, nascida em uma cidadezinha do Canadá; Aisha (LLI, p. 8) é uma adolescente árabe, nascida na Síria. O Livro Literário também possui personagens de diferentes gêneros e faixas etárias, como no LLI p. 8, 9 e 14, porém eles são personagens secundários.

2.1.4 A obra está isenta de preconceitos, estereótipos ou discriminação de ordem racial, regional, social, sexual e de gênero, entre outros, tampouco de incitação à violência entre seres humanos ou contra outros seres vivos, em qualquer uma de suas diversas manifestações? (Anexo VI, 2.2.4)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está parcialmente isenta de preconceitos, estereótipos ou discriminação de ordem racial, regional, social, sexual e de gênero, entre outros, tampouco de incitação à violência entre seres humanos ou contra outros seres vivos, em qualquer uma de suas diversas manifestações. O Livro Literário cumpre uma das funções da literatura que é abordar com sensibilidade temas difíceis. No caso de "Ask a friend", o preconceito e a discriminação de ordem racial e a violência, por meio do bullying, que chega, inclusive, à violência física como em LLI, p. 25-27, são tratados de forma adequada ao público ao qual a obra se destina. Porém, a obra propõe de forma superficial o trabalho educativo com essas questões. Os assuntos bullying, preconceito e discriminação são discutidos nas informações paratextuais do Livro Literário, em LLI, p. 47 e 48. Entretanto, o LDP, apenas no item "Encontros com a diferença", na p. 10, sugere o debate sobre o assunto: "é fundamental debater com a turma, durante e depois da leitura da obra, o fato de o preconceito e a intolerância serem contrários a um valor fundamental: o da dignidade humana, de acordo com o qual toda e qualquer pessoa, pelo fato de ser humana, é digna e merecedora de respeito".

2.1.5 A obra respeita as legislações presentes no edital, particularmente, as determinações dos artigos 78 e 79 do Estatuto da Criança e do Adolescente (Lei nº 8.069/1990)? (Anexo VI, 2.2.4.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra respeita as legislações presentes no edital, particularmente, as determinações dos artigos 78 e 79 do Estatuto da Criança e do Adolescente (Lei nº 8.069/1990). Além do respeito ao ECA, não é identificado, na obra, quaisquer desobediências em relação a outras legislações. Não há no LLI marcas de viés didático ou doutrinário. Ao contrário, nota-se, no LLI, a promoção da cultura de paz e da união entre os povos, a exemplo do que se vê ao longo do texto, e mais enfático no capítulo 4, "Refugees", na p. 14.

2.1.6 A obra está isenta de viés didático ou de teor doutrinário, panfletário ou religioso? (Anexo VI, 2.2.5)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está isenta de viés didático ou de teor doutrinário, panfletário ou religioso. Questões didáticas, doutrinárias ou panfletárias, por exemplo, não são identificadas na obra.

2.1.7 A obra está vinculada a um ou mais temas especificados no edital ou apresenta outro tema com adequada especificação? (Anexo VI, 2.2.6 e 2.2.6.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está vinculada a um ou mais temas especificados no edital. Em especial, pode-se destacar os seguintes temas: "Diálogos com a história e a filosofia", em que se circunscreve o debate em torno dos conflitos no Oriente Médio, o que desemboca no tema dos refugiados no Canadá. Outro tema explorado é "Encontros com a diferença", pois há o relacionamento entre personagens de origens diferentes, gerando choques culturais diversos. O tema "Autoconhecimento, sentimentos e emoções" também está presente, haja vista que aos poucos os personagens passam a conhecer-se uns aos outros e a si mesmos ao longo da narrativa. O tema "O mundo natural e social" também está presente, pois a narrativa se desloca por meio do espaço escolar e social. Por fim, o tema "Família, amigos e escola" também se destaca, pela amizade entre as adolescentes e os laços familiares sólidos dentro da família de refugiados.

2.1.8 O Livro Literário privilegia a dimensão artística e estética da linguagem, potencializando entre os(as) estudantes a capacidade de reflexão quanto a si próprios, aos outros e ao mundo que os cerca, e proporciona o contato com a diversidade em suas múltiplas expressões, por meio de uma interação eficiente – e gradativamente crítica – com a cultura letrada? (Introdução, Anexo VI)

☒ Sim

☐ Sim, parcialmente

☐ Não

Justificativa:

O Livro Literário privilegia a dimensão artística e estética da linguagem, potencializando entre os(as) estudantes a capacidade de reflexão quanto a si próprios, aos outros e ao mundo que os cerca, e proporciona o contato com a diversidade em suas múltiplas expressões, por meio de uma interação eficiente – e gradativamente crítica – com a cultura letrada. A dimensão artística e estética da linguagem são tratados no LLI por meio da construção da narrativa que conta alguns eventos que decorrem do encontro de duas adolescentes de culturas diferentes e também pelas imagens que dialogam com o texto verbal, retratando, por meio de uma cartela de cores com predomínio de tons sóbrios (LLI, p. 17 e 27), o estado emocional das personagens e a dureza da temática complexa. Ao contar o encontro de Janie e a família de Aisha (LLI, p. 14-20), a obra oferece aos estudantes a capacidade de reflexão quanto a si, aos outros e ao mundo, especialmente, por temas como imigração e o encontro com culturas diferentes.

Bloco 3 – Do Projeto Gráfico-Editorial

3.1 - Projeto Gráfico-Editorial

3.1 - Projeto Gráfico-Editorial

3.1.1. A obra apresenta equilíbrio entre texto principal, textos complementares e intervenções gráficas, como as ilustrações, quando houver? (Anexo VI, 2.3.1)

☒ Sim

☐ Sim, parcialmente

☐ Não

Justificativa:

A obra apresenta equilíbrio entre texto principal, textos complementares e intervenções gráficas, como as ilustrações. O LLI possui uma relação com as imagens de maneira a exercer uma complementaridade quanto a recursos visuais que deem suporte à narrativa. Ou seja, essas imagens oferecem um auxílio à compreensão do texto na medida em que descrevem o texto verbal. O texto principal é distribuído de maneira uniforme ao longo das páginas, e o equilíbrio com as imagens é pensado de maneira a minimizar um conteúdo maior de texto por página. Assim, textos e imagens oferecem um balanço uniforme à obra. Em termos de textos complementares, tem-se os paratextos que auxiliarão os estudantes a compreender o contexto de produção, bem como compreender os temas e debates suscitados pelo texto principal, como se lê nas seções "Por que ler em inglês?" e "Por que ler este livro?" (LLI, p. 40), além das seções "Os desafios enfrentados pelos refugiados" e "A dificuldade de fazer amigos em um ambiente hostil", em LLI p. 46-47.

3.1.2. A obra apresenta informações paratextuais que enriquecem o projeto gráfico-editorial e oferece subsídios que permitam a compreensão dos modos de produção, circulação e recepção das obras e do desvelamento dos interesses e dos conflitos que permeiam suas condições de produção e, por outro lado, garantam a análise dos recursos linguísticos e semióticos necessária à elaboração da experiência estética? (Anexo VI, 2.3.2.1)

☒ Sim

☐ Sim, parcialmente

☐ Não

Justificativa:

A obra apresenta informações paratextuais que enriquecem o projeto gráfico-editorial e oferecem subsídios que permitam a compreensão dos modos de produção, circulação e recepção das obras e do desvelamento dos interesses e dos conflitos que permeiam suas condições de produção e, por outro lado, garantam a análise dos recursos linguísticos e semióticos necessária à elaboração da experiência estética. "Ask a friend" apresenta os seguintes itens como informações paratextuais: Por que ler em inglês?; Por que ler este livro?; A autora e o ilustrador; A novela; Os desafios enfrentados pelos refugiados; e A dificuldade de fazer amigos em um ambiente hostil. Nesses itens são destacadas informações sobre o gênero novela (LLI, p. 43-45); sobre o enredo da história contada no Livro Literário (LLI, p. 40-41); sobre a autora e o ilustrador (LLI, p. 42-43); e sobre refugiados (LLI, p. 46-47) e bullying (LLI, p. 47-48), duas questões contemporâneas importantes que são retratadas na narrativa.

3.1.3. A obra garante condições de legibilidade do ponto de vista tipográfico quanto ao formato e tamanho da(s) fonte(s) utilizada(s); do espaçamento entre letras, palavras e linhas e do alinhamento do texto? (Anexo VI, 2.3.1.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra garante condições de legibilidade do ponto de vista tipográfico quanto ao formato e tamanho da(s) fonte(s) utilizada(s); do espaçamento entre letras, palavras e linhas e do alinhamento do texto. O LLI garante a visibilidade do texto, e as imagens possuem contornos definidos. As fontes utilizadas são de tamanho adequado para a leitura. Como há uma disposição textual mais espaçada e com planos de fundo que facilitam a visualização das letras, pode-se notar que essa característica facilita a leitura do texto e das imagens. A disposição dos textos segue uma linearidade que facilita o olhar para o verbal enquanto se observa/lê o texto imagético, conforme se vê nas páginas iniciais de cada capítulo, a exemplo do que vemos em LLI, p. 8, quando a imagem no topo já descreve visualmente a personagem Aisha na escola.

3.1.4. A obra apresenta material de apoio paratextual, em formato de anexo, no mesmo volume da obra principal, contendo informações que: (1) contextualizem o autor e a obra; (2) motivem o(a) estudante para leitura e (3) justifiquem a pertença da obra ao seu respectivo tema? (Anexo VI, 2.3.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra apresenta material de apoio paratextual, em formato de anexo, no mesmo volume da obra principal, contendo informações que: (1) contextualizem o autor e a obra; (2) motivem o(a) estudante para leitura e (3) justifiquem a pertença da obra ao seu respectivo tema. Em "Ask a friend", as informações paratextuais encontram-se após o final do texto do Livro Literário, em LLI, p. 40-48. Há informações sobre a autora e o ilustrador (LLI, p. 42-43); justificativas sobre a leitura em língua inglesa e a leitura da obra "Ask a friend" (LLI, p. 40-42); informações sobre o gênero da obra: a novela, (LLI, p. 43-45).

3.1.5. A obra apresenta informações paratextuais relevantes e consistentes, porém, em linguagem apropriada à faixa etária esperada para os(as) estudantes dos Anos Finais? (Anexo VI, 2.3.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra apresenta informações paratextuais relevantes e consistentes, porém, em linguagem apropriada à faixa etária esperada para os(as) estudantes dos Anos Finais. As informações paratextuais são apresentadas em língua portuguesa e em uma linguagem adequada aos estudantes de 8º e 9º ano, público ao qual a obra se destina (LLI, p. 40-48). Tais informações são relevantes para melhor compreensão dos assuntos abordados na obra, especialmente a questão dos refugiados (LLI, p. 46-47) e do bullying (LLI, p. 47-48).

3.1.6. A obra é isenta de erros de revisão? (Anexo VI, 2.3.4)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra é parcialmente isenta de erros de revisão, pois, foram identificados, por exemplo, erro de gramática no LLI, p. 19, onde está escrito: "The family don't understand English well", o correto é "The family doesn't understand" e no LDP, p. 5, no item "A obra", o sobrenome da personagem Janie está escrito errado: Dowson". O correto é "Dawson".

Bloco 4 – Da Qualidade do Livro Digital do Professor

4.1 - Qualidade do Livro Digital do Professor

4.1 - Qualidade do Livro Digital do Professor

4.1.1. O Livro Digital do Professor contempla subsídios para a abordagem da obra literária em sala de aula em consonância com o gênero e com a natureza artística inerente à obra (com destaque para os recursos de linguagem empregados e especificidades da sua proposta estética)? (Anexo VI, 2.4.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contempla subsídios para a abordagem da obra literária em sala de aula em consonância com o gênero e com a natureza artística inerente à obra (com destaque para os recursos de linguagem empregados e especificidades da sua proposta estética). No LDP, tais subsídios estão presentes em dois momentos: a) nas propostas de atividades como, por exemplo: a atividade de pré-leitura "As pessoas e as mídias digitais" (LDP, p. 13), onde se sugere ao professor chamar a atenção dos alunos para as ilustrações, a capa, os detalhes das imagens, explorando o texto não verbal; no LDP, p. 16, onde há uma proposta de leitura dramática do texto, para que os estudantes explorem as possibilidades de enunciar "a narração e os diálogos que compõem a peça com entonações, ritmos, volumes e intensidades diferentes, para expressar os sentimentos e as características de cada personagem" - o LDP salienta, ainda, que "Apesar de Ask a Friend não ser um texto dramático, ele contém muitos diálogos que possibilitam uma leitura dramática." (LDP, p. 16), essa atividade, portanto, possibilita a exploração dos recursos de linguagem empregados no texto verbal; e b) no Material de Apoio Interdisciplinar, em que é proposta uma Oficina de HQs (LDP, p. 23), a qual possibilita a interdisciplinaridade com Língua Portuguesa e Artes. Nessa atividade, há orientações sobre o emprego de recursos de linguagem, verbal e não verbal, de acordo com as características da linguagem empregada nos quadradinhos.

4.1.2 - O Livro Digital do Professor está em consonância com a BNCC, com as peculiaridades da obra literária e é composto por um único material de apoio ao professor? (Item 2.3.18)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor está em consonância com a BNCC, com as peculiaridades da obra literária e é composto por um único material de apoio ao professor, visto que engloba habilidades como (EF09LI19) - Discutir a comunicação intercultural por meio da língua inglesa como mecanismo de valorização pessoal e de construção de identidades no mundo globalizado; (EF08LI05) - Inferir informações e relações que não aparecem de modo explícito no texto para construção de sentidos. Além dessas habilidades, tem-se também as habilidades (EF08LI06) - Apreciar textos narrativos em língua inglesa (contos, romances, entre outros, em versão original ou simplificada), como forma de valorizar o patrimônio cultural produzido em língua inglesa e (EF08LI18) - Construir repertório cultural por meio do contato com manifestações artístico-culturais vinculadas à língua inglesa (artes plásticas e visuais, literatura, música, cinema, dança, festividades, entre outros), valorizando a diversidade entre culturas. Essas habilidades condensam o trabalho com a obra literária e direcionam o professor a um trabalho guiado especialmente pelas atividades propostas. Além disso, o material de apoio ao Professor traz outras informações a serem utilizadas para o trabalho em sala de aula e para informação do docente, tais como a contextualização da obra, a correlação entre literatura e imagem, leitura, e contextos de recepção do texto no nível inserido.

4.1.3 - O Livro Digital do Professor contém subsídios para a abordagem da obra literária (abordagem didática do professor), que contemplem os seguintes elementos: carta ao professor; apresentação do autor, ilustrador, tradutor e contexto de produção da obra no que tange a aspectos sociais, culturais, temporais e geográficos; contexto de recepção da obra; natureza artística da obra, vinculada ao gênero de inscrição, composição; e articulação com habilidades e competências indicadas na Base Nacional Comum Curricular? (Características das obras, 2.3.18.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contém parcialmente subsídios para a abordagem da obra literária (abordagem didática do professor), que contemplem os seguintes elementos: carta ao professor; apresentação do autor, ilustrador, tradutor e contexto de produção da obra no que tange a aspectos sociais, culturais, temporais e geográficos; contexto de recepção da obra; natureza artística da obra, vinculada ao gênero de inscrição, composição; e articulação com habilidades e competências indicadas na Base Nacional Comum Curricular. O LDP apresenta os seguintes itens Carta ao Professor (LDP, p. 3); A autora, O ilustrador, O gênero (LDP, p. 6-8). A articulação com habilidades e competências indicadas na Base Nacional Comum Curricular estão contempladas em LDP, p. 11-13. Entretanto, o LDP apenas tangencia o contexto de produção e de recepção da obra. Não há, no material, itens específicos que tratam desses contextos. Alguns aspectos sociais, culturais, temporais e geográficos são abordados brevemente nos itens que se dedicam aos temas, especialmente sobre o tema Migração nacional e internacional na adolescência, no LDP, p. 8-9.

4.1.4 - O Livro Digital do Professor contém três propostas de atividades que contemplem, em cada uma, orientações para as aulas de língua portuguesa ou língua inglesa (conforme idioma da obra literária) que preparem os estudantes antes da leitura das respectivas obras (apoio na pré-leitura), assim como para a sua retomada e problematização (apoio na pós-leitura)? (Características das obras, 2.3.18.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contém propostas de atividades que contemplam orientações para as aulas de língua inglesa, idioma da obra literária, que preparam os estudantes antes da leitura da obra (apoio na pré-leitura), assim como para a sua retomada e problematização (apoio na pós-leitura), entretanto, elas estão desconectadas entre si e não constituem três propostas que contemplem, em cada uma, sequência de atividades para antes da leitura, durante e após a leitura da obra. No LDP, p. 13-15, há sugestões de três atividades de pré-leitura, as três consistem basicamente em rodas de conversa e há, em uma delas, sugestões de perguntas. As atividades de pré-leitura são: As pessoas e as mídias digitais; Leitura em inglês; e Ativando conhecimentos prévios. As atividades de leitura, LDP, p. 15-16, também são três: Organizando a leitura; Personagens principais; e Leitura dramática. O LDP, p. 17-21, apresenta quatro atividades de pós-leitura, que são: Questões de interpretação de texto; Roda de conversa sobre Ask a friend; Vídeo-resenha; e Criação de projeto para o desenvolvimento de um aplicativo.

4.1.5. O Livro Digital do Professor apresenta consistência e coerência no que diz respeito às orientações para pré-leitura, durante a leitura e para pós-leitura? (Anexo VI, 2.4.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor apresenta consistência e coerência no que diz respeito às orientações para pré-leitura, durante a leitura e para pós-leitura. Embora, as atividades não estejam organizadas em unidades compostas de uma sequência de atividades que contemplem, em cada uma, a etapa de pré-leitura, leitura e pós-leitura, o LDP, p. 13-21, apresenta sugestões de atividades para cada uma dessas três etapas e elas são consistentes e coerentes com o gênero e a temática do Livro Literário e também com o público ao qual ele se destina. Porém as atividades são apresentadas de forma isolada, de acordo com a etapa a que se referem: pré-leitura, leitura e pós-leitura. Dessa forma, fica a cargo do professor a escolha das atividades e sua organização em uma sequência de modo a preparar os estudantes antes da leitura, orientá-los durante a leitura do Livro Literário e fazer a retomada e problematização da leitura.

4.1.6 - O Livro Digital do Professor contém orientações gerais para aulas de outros componentes ou áreas para a utilização de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem interdisciplinar? (Características das obras, 2.3.18.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contém orientações gerais para aulas de outros componentes ou áreas para a utilização de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem interdisciplinar. O LDP, p. 21-26, no item Material de apoio interdisciplinar, apresenta orientações de trabalho interdisciplinar com os componentes curriculares Arte, História, Língua Portuguesa e Geografia. Por exemplo, no LDP, p. 24-26, é proposta a criação de uma webquest sobre a situação dos refugiados no Brasil. Essa atividade sugere ao professor convidar os professores de História e Geografia para trabalharem juntos (LDP, p. 24) e tem como foco dois temas abordados na obra: a cultura tecnológica e digital e refugiados.

4.1.7 O Livro Digital do Professor contempla orientações para professores de outros componentes ou áreas, para a exploração de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem inter/multi/transdisciplinar, sempre em consonância com o disposto pela BNCC? (Anexo VI, 2.4.3)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor contempla orientações para professores de outros componentes ou áreas, para a exploração de temas e conteúdos presentes na obra, com vistas a uma abordagem inter/multi/transdisciplinar, sempre em consonância com o disposto pela BNCC. O LDP, p. 21-26, apresenta três propostas de atividades que possibilitam a interdisciplinaridade com outros componentes curriculares. De modo específico, a atividade "Webquest sobre a situação dos refugiados no Brasil", p. 24-26, sugere ao professor convidar os professores de História e Geografia para trabalharem juntos: "Para aprofundar a interdisciplinaridade e enriquecer a experiência dos/as estudantes, se possível, convide os/as professores/as de História e Geografia para uma parceria durante essa atividade. Com a ajuda deles/as, prepare a webquest sobre refugiados no Brasil" (LDP, p. 24).

4.1.8 O Livro Digital do Professor apresenta abordagem articulada com o estabelecido pela BNCC em relação, particularmente, à prática da Leitura para os Anos Finais dos respectivos idiomas? (Anexo VI, 2.4.2.1)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital do Professor apresenta abordagem articulada com o estabelecido pela BNCC em relação, particularmente, à prática da Leitura para os Anos Finais dos respectivos idiomas. O LDP apresenta orientações de propostas de atividades articuladas à BNCC. No LDP, p. 12-13, são listadas as Competências Específicas de Linguagens e também de Língua Inglesa para o Ensino Fundamental, bem como é informada a competência mobilizada em cada atividade proposta. Além disso, o material apresenta orientações para o trabalho interdisciplinar com alguns componentes curriculares, conforme previsto na BNCC (LDP, p. 21-26).

4.1.9 O Livro Digital do Professor, no caso de obras literárias que apresentem temas sensíveis e/ou fraturantes, disponibiliza situações pedagógicas que abordem esses temas de forma ética e crítica? (Anexo VI, 2.4.4)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário apresenta temas sensíveis como o bullying e a discriminação por conta de diferenças cultural e racial e, em decorrência disso, há trechos em que ocorre, inclusive, agressão física, conforme retratado no LLI, p. 25-27. O Livro Digital do Professor, disponibiliza, superficialmente, situação pedagógica que aborde esses temas de forma ética e crítica. Ao tratar sobre a temática da obra, o LDP, p. 9-10, orienta o professor a debater com a turma sobre preconceito e intolerância. Mas isso é feito de forma vaga e, além disso, o LDP não orienta o professor a debater com os estudantes sobre algumas atitudes das personagens, como o caso de agressão física.

4.1.10 - O Livro Digital-Digital Interativo do Professor e o Livro Digital Interativo do Estudante incluem no próprio volume, informações paratextuais que contextualizem o autor e a obra em linguagem e formato adequados ao estudante visado pelo Edital. (Características das obras, 2.3.17)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Digital-interativo do Professor e o Livro Digital-interativo do Estudante incluem, no próprio volume, informações paratextuais que contextualizem o autor e a obra em linguagem e formato adequados ao estudante visado pelo Edital. O LDP contém, em sua primeira parte, o LDE e, este, por sua vez, apresenta informações paratextuais (LDE, p. 40-48). As informações paratextuais sobre a autora e o ilustrador são contempladas em LDE, p. 42-43, e as informações que contextualizam sobre a obra em LDE, p. 40-41 e 46-48.

4.1.11 - A obra, ao tratar sobre o autor, apresenta informações detalhadas sobre as características de seu estilo literário, inclusive em comparação com outros? (Características das obras, 2.3.17.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra, ao tratar sobre o autor, apresenta informações superficiais sobre as características de seu estilo literário, mas não apresenta comparação com outros autores e estilos. As informações sobre a autora de *Ask a friend*, Sue Leather, privilegiam mais os fatos em sua trajetória como escritora, por exemplo, obras publicadas, trabalhos realizados, e prêmio conquistado. Como característica de seu estilo, no LDP, p. 6, é citado que "O suspense é um elemento preponderante na obra ficcional da escritora Sue Leather. Sue já se aventurou também no gênero conto, na obra *The Way Home*, que reúne diversas narrativas curtas, sendo a trama envolta em sete viagens que mudam as vidas das personagens para sempre".

4.1.12 - A obra, quando contextualizada, caracteriza o gênero literário a qual pertence, inclusive explicitando a diferença com outros gêneros? (Características das obras, 2.3.17.2)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra, quando contextualizada, caracteriza o gênero literário a qual pertence, inclusive explicitando a diferença com outros gêneros. A obra traz, em dois momentos, uma contextualização temática e também de gênero ao qual a narrativa pertence. Na seção "Por que ler este livro?", a contextualização foca no cerne da narrativa, ou seja, quais temas o leitor irá encontrar ou terá possibilidades de debater em sala ou fora dela. Já na seção "A novela" (LLI, p. 43), a caracterização do gênero é realizada ao longo de três páginas, e tece contrapontos entre o conceito de conto e o conceito de novela. A caracterização basicamente traça as características do texto ficcional e traz elementos essenciais ao texto narrativo: motivação, clímax, conclusão, dentre outros. O LDP, em seu Material de apoio ao Professor, também contextualiza a obra e traz uma descrição do gênero novela, que serve de complemento ao que foi descrito no paratexto da obra.

Bloco 5 – Dos critérios específicos para obras inscritas em Língua Inglesa

5.1 - Critérios específicos para obras inscritas em Língua Inglesa

5.1 - Critérios específicos para obras inscritas em Língua Inglesa

5.1.1 No caso de textos narrativos, o livro literário de língua inglesa apresenta proficiência linguística parametrizada pelo Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas (Common European Framework of Reference – CEFR)? (Anexo VI, 2.1.3.g)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O livro literário de língua inglesa apresenta proficiência linguística parametrizada pelo Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas (Common European Framework of Reference – CEFR). O Livro Literário apresenta texto verbal em língua inglesa no qual são utilizadas estruturas gramaticais e vocabulário simples, de acordo com o nível iniciante (A1 e A2) do Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas. Um exemplo é a predominância do Present Simple ao longo do texto, como pode ser verificado no LLI, p. 5-10. Além do Present Simple, é empregado também o Present Continuous e verbos no imperativo, isso torna o texto adequado para os estudantes de 8º e 9º ano e de acordo com os níveis A1 e A2.

5.1.2 O Livro Literário inscrito em Língua Inglesa se atenta para o nível de proficiência dos(as) estudantes e faz uso de recursos visuais e inter midiáticos para facilitar a assimilação e compreensão do texto em língua inglesa apresentando-se em linguagem acessível e respeitando o seguinte perfil de proficiência do Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas (Common European Framework of Reference – CEFR): Categoria 1: A1; Categoria 2: A2? (Introdução, Anexo VI)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

O Livro Literário inscrito em Língua Inglesa se atenta para o nível de proficiência dos(as) estudantes e faz uso de recursos visuais e inter midiáticos para facilitar a assimilação e compreensão do texto em língua inglesa apresentando-se em linguagem acessível e respeitando o seguinte perfil de proficiência do Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas (Common European Framework of Reference – CEFR): Categoria 1: A1; Categoria 2: A2. A obra "Ask a friend" está inscrita na Categoria 2 (8º e 9º anos), portanto, corresponde ao perfil de proficiência A2 do Quadro Europeu Comum de Referências para Línguas. O Livro Literário está de acordo com esse perfil, pois, no texto verbal, são empregadas estruturas gramaticais simples, como por exemplo, Present Simple, Present Continuous, Imperative, Modal Verb Can. Embora o LLI não apresente glossário, o vocabulário empregado está de acordo com o nível A2, como pode ser verificado no LLI, p. 11-12. Além disso, há sempre imagens acompanhado o texto verbal, retratando com ilustrações o que está sendo narrado em língua inglesa, como por exemplo, no LLI, p. 11, 16 e 17.

5.1.3 - A obra literária em língua inglesa possibilita ao(à) estudante desenvolver o eixo Dimensão Intercultural por meio da leitura literária, seja por conta "do convívio, o respeito, a superação de conflitos e a valorização da diversidade entre os povos" (BRASIL, 2017, p. 248-260) ou através das literaturas de minorias anglófonas nacionais e as de outros países anglófonos situados nos mais diversos continentes, como África, Ásia, América, Europa e Oceania? (Introdução, Anexo VI)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

A obra literária em língua inglesa possibilita ao(à) estudante desenvolver o eixo Dimensão Intercultural por meio da leitura literária, por conta "do convívio, o respeito, a superação de conflitos e a valorização da diversidade entre os povos" (BRASIL, 2017, p. 248-260). Um dos temas em que a obra se inscreve é "Encontros com a diferença". As personagens principais, Janie e Aisha, pertencem a etnias diferentes e são de países distintos e, consequentemente, possuem hábitos culturais distintos. Na obra, aspectos culturais são retratados por meio das imagens. Há exemplos no LLI, p. 16 e 35, onde as imagens mostram a mãe de Aisha usando o véu e no LLI, p. 14, 15, 18 e 19, onde ela está sem o véu. Esse fato justifica-se porque ela, provavelmente, usa o véu somente em locais públicos e/ou na presença de pessoas, especialmente do sexo masculino, que não sejam da família. Embora, o LDP não aborde esse fato, ele apresenta a questão dos refugiados e da discriminação por conta de diferenças, como a cultural (LDP, p. 8-10). O LDP (p. 22-23) também propõe como atividade interdisciplinar a realização de uma feira cultural e gastronômica. Para essa atividade, é sugerido que os estudantes compartilhem histórias sobre sua ascendência e também que suas famílias contribuam com informações e colaborem com a organização da feira.

Bloco 6 - Marco Legal e Princípios Éticos

6.1 Respeito à Legislação, às Diretrizes e às Normas Oficiais Relativas à Educação

6.1 Respeito à Legislação, às Diretrizes e às Normas Oficiais Relativas à Educação

6.1.1 A obra respeita a Constituição Federal de 1988? (Anexo III - Item 2.1.1, a)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.2 A obra respeita a Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional - LDB (Lei nº 9.394/1996)? (Anexo III - Item 2.1.1, b)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.3 A obra respeita o Estatuto da Criança e do Adolescente - ECA (Lei 8.069/1990)? (Anexo III - Item 2.1.1, c)"

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.4 A obra respeita o Plano Nacional de Educação PNE - 2014-2024 (Lei 13.005/2014)? (Anexo III - Item 2.1.1, d)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.5 A obra respeita o Estatuto da Pessoa com Deficiência (Lei 13.146/2015)? (Anexo III - Item 2.1.1, e)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.6 A obra respeita o Código de Trânsito Brasileiro (Lei 9.503/1997)? (Anexo III - Item 2.1.1, f)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.7 A obra respeita a Política Nacional de Educação Ambiental (Lei 9.795/1999)? (Anexo III - Item 2.1.1, g)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.8 A obra respeita o Estatuto do Idoso (Lei 10.741/2003)? (Anexo III - Item 2.1.1, h)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.9 A obra respeita a Lei de Alimentação Escolar (Lei 11.947/2009)? (Anexo III - Item 2.1.1, i)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.10 A obra respeita o Programa Nacional de Direitos Humanos PNDH-3 (Decreto 7.037/2009)? (Anexo III - Item 2.1.1, j)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.11 A obra respeita os objetivos e diretrizes do Programa Nacional do Livro e do Material Didático, dispostas no decreto nº 9.099/2017? (Anexo III - Item 2.1.1, k)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.12 A obra respeita o Decreto nº 7.611/2011, que dispõe sobre o Atendimento Educacional Especializado (AEE)? (Anexo III - Item 2.1.1, l)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.13 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais Gerais para a Educação Básica (Parecer CNE/CEB nº7/2010 e Resolução CNE/CEB nº 4/2010)? (Anexo III - Item 2.1.1, m)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.14 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais para o Ensino Fundamental de Nove Anos (Resolução CNE/CEB nº 7/2010)? (Anexo III - Item 2.1.1, n)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.15 A obra respeita as Diretrizes Operacionais para a Educação Básica nas Escolas do Campo (Parecer CNE/CEB nº 36/2001, Resolução CNE/CEB nº 1/2002, Parecer CNE/CEB nº 3/2008 e Resolução CNE/CEB nº 2/2008)? (Anexo III - Item 2.1.1, o)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.16 A obra respeita as Diretrizes Operacionais para o Atendimento Educacional Especializado na Educação Básica (Resolução CNE/CEB nº 4/2009 e Parecer CNE/CEB nº 13/2009)? (Anexo III - Item 2.1.1, p)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.17 A obra respeita as Diretrizes Nacionais para a Educação Escolar Quilombola (Resolução CNE/CEB nº 8/2012)? (Anexo III - Item 2.1.1, q)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.18 A obra respeita as Diretrizes Nacionais para a Educação em Direitos Humanos (Resolução CNE/CP nº 1/2012)? (Anexo III - Item 2.1.1, r)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.19 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação Ambiental (Resolução CNE/CEB nº 2/2012)? (Anexo III - Item 2.1.1, s)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.20 A obra respeita as Diretrizes Operacionais para a Educação de Jovens e Adultos – EJA (Parecer CNE/CEB nº 23/2008)? (Anexo III - Item 2.1.1, t)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.21 A obra respeita as Diretrizes Curriculares Nacionais para a Educação das Relações Étnico-Raciais e para o Ensino de História e Cultura Afro-Brasileira e Africana (Parecer CNE/CP nº 3/2004 e Resolução CNE/CP nº 01/2004)? (Anexo III - Item 2.1.1, u)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.22 A obra respeita a Resolução relativa à pertinência do uso de imagens comerciais nos livros didáticos (Parecer CNE/CEB nº 15/2000)? (Anexo III - Item 2.1.1, v)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.23 A obra respeita a Resolução que institui e orienta a implementação da Base Nacional Comum Curricular (CNE/CP Nº 02/2017)? (Anexo III - Item 2.1.1, w)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.1.24 A obra respeita a Portaria nº 451, de 16 de maio de 2018, que define critérios e procedimentos para a produção, recepção, avaliação e distribuição de recursos educacionais abertos ou gratuitos voltados para a educação básica em programas e plataformas oficiais do Ministério da Educação? (Anexo III - Item 2.1.1, x)

Sim

Não

Justificativa:

Este item não fere o edital.

6.2 Observância aos Princípios Éticos Necessários à Construção da Cidadania e ao Convívio Social Republicano em Prol da Democracia

6.2 Observância aos Princípios Éticos Necessários à Construção da Cidadania e ao Convívio Social Republicano em Prol da Democracia

6.2.1 A obra está livre de estereótipos ou preconceitos de condição socioeconômica, regional, étnico-racial, de gênero, de orientação sexual, de idade, de linguagem, de religiosidade, de condição de deficiência, assim como de qualquer outra forma de discriminação, violência ou violação de direitos humanos? (Anexo III - Item 2.1.2, a)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário possui como temáticas a) Migração nacional e internacional na adolescência, b) Encontros com a diferença e c) Cultura tecnológica e digital no cotidiano do adolescente. Dessa forma, a obra contempla em seu enredo a discriminação étnico-racial (LLI, p. 9) e o bullying (LLI, p. 20), motivado por intolerância às diferenças, de forma crítica e contextualizada, o que justifica a sua presença. O LLI apresenta, em forma de anexo, informações paratextuais onde esses temas são abordados em linguagem acessível para os leitores. O LDP também discute esses temas, embora seja superficial na proposição de atividades que levem os alunos a debaterem e refletirem sobre os temas.

6.2.2 A obra está livre de doutrinação religiosa, política ou ideológica, respeitando o caráter laico e autônomo do ensino público? (Anexo III - Item 2.1.2, b)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra está livre de doutrinação religiosa, política ou ideológica, respeitando o caráter laico e autônomo do ensino público. Não há, na obra, nenhuma doutrinação de qualquer tipo, ou seja, o caráter laico e autônomo do ensino público é respeitado.

6.2.3 A obra promove o pluralismo de ideias que impeça qualquer forma de doutrinação, dogmatismo, reducionismo e anticientificismo? (Anexo III - Item 2.1.2, c)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

A obra promove o pluralismo de ideias que impeça qualquer forma de doutrinação, dogmatismo, reducionismo e anticientificismo.

6.2.4 A obra promove positivamente a imagem de afrodescendentes, considerando sua participação em diferentes trabalhos, profissões e espaços de poder, valorizando sua visibilidade e protagonismo social? (Anexo III - Item 2.1.2, d)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

6.2.5 A obra promove positivamente a imagem da mulher, considerando sua participação em diferentes trabalhos, profissões e espaços de poder, valorizando sua visibilidade e protagonismo social, com especial atenção para o compromisso educacional com a agenda da não-violência contra a mulher? (Anexo III - Item 2.1.2, e)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

6.2.6 A obra promove positivamente a cultura e a história afro-brasileira, quilombola, dos povos indígenas e dos povos do campo, valorizando cada um desses segmentos sociais em suas tradições, organizações, saberes, valores e formas de participação social? (Anexo III - Item 2.1.2, f)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Não se aplica

Justificativa:

6.2.7 A obra representa a diversidade social, histórica, política, econômica, demográfica e cultural do Brasil, com o intuito explícito de subsidiar a análise crítica, criativa e propositiva da realidade brasileira? (Anexo III - Item 2.1.2, g)

Sim Sim, parcialmente Não Não se aplica

Justificativa:

6.2.8 A obra representa as diferenças sociais, históricas, políticas, econômicas, demográficas e culturais de outros povos e países com o intuito explícito de desvelar a existência de múltiplas realidades em suas semelhanças, diferenças e antagonismos? (Anexo III - Item 2.1.2, h)

Sim Sim, parcialmente Não Não se aplica

Justificativa:

A obra representa diferenças culturais e raciais de personagens oriundos de países diferentes e mostra aos leitores a existência de realidades distintas, especialmente suas semelhanças e diferenças. O Livro Literário tem entre suas temáticas, os temas Migração Nacional e Internacional na Adolescência e Encontros com a Diferença e, a partir deles, ela retrata um cenário de bullying e de discriminação devido a diferenças étnico-raciais, isso pode ser verificado, por exemplo, no LLI, p. 11.

6.2.9 O Livro do professor promove práticas (orais e escritas) de argumentação fundamentada em dados científicos a respeito dos princípios éticos necessários à construção da cidadania e ao convívio social republicano em prol da democracia? (Anexo III - Item 2.1.2, i)

Sim Sim, parcialmente Não Não se aplica

Justificativa:

No LDP, p. 18, há uma proposta de atividade de pós-leitura que engloba uma realidade circunscrita em torno da construção da cidadania e do convívio social em prol da democracia. Ainda que de forma insipiente, a atividade propõe uma reflexão sobre pontos inerentes à cidadania, o que pode levar os estudantes a refletirem sobre essa perspectiva em suas próprias realidades. Alguns dos pontos para reflexão levantados são:

- incentivar a turma a perceber como Aisha e sua família são tratados ao longo da história do livro, observando os momentos mais felizes e mais tristes da narrativa. Com base nessa discussão, é possível propor uma reflexão sobre os principais problemas que os refugiados encaram em todo o mundo.
- solicitar aos/às estudantes que pesquisem informações sobre a situação dos refugiados no Canadá e a guerra na Síria, convidando a turma a estabelecer relações entre a realidade e a ficção.
- propor um debate sobre a situação de refugiados que morem no Brasil, refletindo sobre o tipo de tratamento que recebem, as condições em que vivem e os direitos que eles têm.

Dessa maneira, os estudantes, ao debaterem os temas acima, são instados a repensar o seu próprio contexto social.

6.2.10 O Livro do professor promove práticas e vivências que possibilitem, de forma sistemática, o desenvolvimento da empatia e da cooperação entre os estudantes, bem como da sua relação com o corpo docente e a comunidade escolar? (Anexo III - Item 2.1.2, j)

Sim Sim, parcialmente Não Não se aplica

Justificativa:

6.2.11 A obra está isenta de imagens e textos que contenham violência sem a devida justificativa pedagógica (de forma homóloga à isenção de publicidade, de marcas, produtos ou serviços comerciais, sem a devida justificativa pedagógica, conforme disposto no parecer, CEB nº 15/2000)? (Anexo III - Item 2.1.2, k)

Sim

Sim, parcialmente

Não

Justificativa:

O Livro Literário, nas p. 6-7 e 11-12, mostra cenas de intimidação, em que adolescentes praticam bullying contra colegas de escola. Já nas p. 25-27, são mostradas imagens e texto em que ocorre agressão física motivada por uma situação de bullying. O LLI, p. 47-48, apresenta informações paratextuais sobre o assunto e o LDP, p. 9-10, contempla uma explanação sobre discriminação e convivência com diferenças e, ainda que de forma breve, apresenta a sugestão para o professor debater o tema com os estudantes, destacando que preconceito e intolerância são contrários ao valor fundamental da dignidade humana. Dessa forma, considera-se que a obra está isenta de imagens e textos que contenham violência sem a devida justificativa pedagógica (de forma homóloga à isenção de publicidade, de marcas, produtos ou serviços comerciais, sem a devida justificativa pedagógica, conforme disposto no parecer, CEB nº 15/2000).

Bloco 7 - Falhas Pontuais

7.1 - Falhas Pontuais - Livro do Estudante Impresso

Volume: IM LE 000 025 - 0386 P24 03 02 000 000

Arquivo: IMLE0000250386P240302000000_CARAC.pdf	
Local da falha: 19	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: No LLI está escrito: "The family don't understand English well".	
Recomendações: Corrigir para: "The family doesn't..."	

7.2 - Falhas Pontuais - Livro Digital do Estudante

Volume: HT LE 000 025 - 0386 P24 03 02 000 000

Arquivo: HTLE0000250386P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 19	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: No Livro Literário está escrito "The family don't understand English well".	
Recomendações: Corrigir para: "The family doesn't..."	

7.3 - Falhas Pontuais - Livro Digital do Professor

Volume: HT LP 000 025 - 0386 P24 03 02 000 000

Arquivo: HTLP0000250386P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 5	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: No item "A obra", o nome Dowson" está escrito errado.	
Recomendações: Corrigir para "Dawson".	

Arquivo: HTLP0000250386P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 5	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: No trecho "mas também como uma maneira contribuir para a sociedade." falta "de" antes de "contribuir".	
Recomendações: Acrescentar "de" antes de "contribuir".	

Arquivo: HTLP0000250386P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 19	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: No Livro Literário está escrito: "The family don't understand English well".	
Recomendações: Corrigir para: "The family doesn't..."	

Arquivo: HTLP0000250386P240302000000_CARA.zip	
Local da falha: 13	Tipo de falha: Gramática/Grafia
Descrição: No trecho: "Para isso, é fundamental que todos se sintam confortáveis em participar das conversas e reflexões feitas com base livro." falta "no" antes de "livro".	
Recomendações: Acrescentar "no" antes de "livro".	

Bloco 9 -Parecer

9.1 - Parecer

9.1 - Parecer

9.1 - Parecer

Aprovada

Aprovada condicionada à correção de falhas pontuais

Reprovada

Justificativa:

De acordo com a análise descrita no decorrer deste instrumento avaliativo, a obra está aprovada condicionada à correção de falhas pontuais, em conformidade com o Edital de Convocação nº 01/2022– CGPLI – PNLD 2024-2027.

Assinado por DIEGO FERNANDES COELHO NUNES COORDENADOR PEDAGÓGICO em 27/09/2023 - 14:54.

Assinado por CRISTIANE RENATA DA SILVA CAVALCANTI MEMBRO DA COMISSÃO TÉCNICA em 30/09/2023 - 01:33.

Assinado por FLÁVIA DE OLIVEIRA MAIA PIRES MEMBRO DA COMISSÃO TÉCNICA em 27/09/2023 - 20:55.